

DVGW-Konformitätsbestätigung Hygiene**DVGW certificate of conformity hygiene****HW-1004DN0522**Registriernummer
registration number

Konformitätsbestätigung <i>confirmation of conformity</i>	System 1+ mit Fremdüberwachung <i>system 1+ with audit testing</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	IMP ARMATURE d.o.o. Ljubljanska Cesta 43, SLO-1295 Ivancna Gorica
Hersteller <i>manufacturer</i>	IMP ARMATURE d.o.o. Ljubljanska Cesta 43, SLO-1295 Ivancna Gorica
Produktart <i>product category</i>	Hygienische Eignung nach System 1+: Bauteile aus Elastomeren, Produktgruppe P1 (1004)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Dichtung
Werkstoff/Modell <i>material/model</i>	AA7KWZ
Prüfberichte <i>test reports</i>	Zertifizierungsbericht: vom 17.10.2022 (ZGW)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	DVGW CERT ZP 1000 (05.10.2021) UBA KTW-BWGL (07.03.2022) DIN EN 16421 (01.05.2015)

Ablaufdatum / AZ 17.10.2027 / 22-0317-WHE
date of expiry / file no.

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt/Bauteil auf der Grundlage des Zertifizierungsprogrammes DVGW CERT ZP 1000 der zur Verfügung gestellten Produktinformationen, einschließlich der Rezepturangaben und des o.g. Bewertungsberichts die Anforderungen der unter Prüfgrundlagen genannten Bewertungsgrundlage/Leitlinie des Umweltbundesamtes für den rückseitig genannten Temperaturbereich erfüllt und dieser entspricht.

17.10.2022 Br A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierung
date, issued by, sheet, head of certificationDeutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-05DVGW CERT GmbH
ZertifizierungsstelleJosef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonnwww.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Type <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Dichtung	Anwendung: Trinkwasserinstallation Herstellungsverfahren: Formpressverfahren Temperaturbereich: Kaltwasser, bis 23 °C Werkstofftyp: EPDM	

Ausführungsvariante <i>type variation</i>	Erläuterungen <i>explanations</i>
Dichtung	mit Metalleinsatz

Die unter Prüfberichte aufgeführten Bewertungsberichte sind Bestandteil der Konformitätsbestätigung.
Die Konformitätsbestätigung ist ab Ausstellungsdatum gültig und behält ihre Gültigkeit,
solange die unter "Hinweise" aufgeführten Voraussetzungen erfüllt sind.

Hinweise

Die Konformitätsbestätigung erfolgte unter der Voraussetzung, dass die zur Herstellung des Produktes verwendeten Ausgangsstoffe bzw. deren Zusammensetzung und/oder Bauteile, einschließlich deren Hersteller und Lieferantenkette lückenlos bekannt gegeben wurden und keine weiteren Stoffe in dem Produkt enthalten sind. Die Gültigkeit dieses Dokuments erlischt bei nicht mit der Zertifizierungsstelle abgestimmten Veränderungen in der Zusammensetzung des Produktes oder an den Verarbeitungsbedingungen und bei Nichterfüllung der Konformitätsanforderungen sowie bei der Beendigung des 1+ -System Überwachungsprogrammes von Zertifizierungsstelle und Hersteller.

Die Ergebnisse unserer Prüfungen und die Bewertungen gelten für die untersuchten Prüfgegenstände und die zum Zeitpunkt der Prüfung geltenden gesetzlichen Regelungen. Dieses Dokument darf ohne unsere ausdrückliche schriftliche Genehmigung nur in vollständiger und unveränderter Form veröffentlicht oder vervielfältigt werden.

Diese Konformitätsbestätigung ist nur gültig in Verbindung mit einem entsprechenden Eintrag im Internet-Verzeichnis der DVGW CERT GmbH (<http://www.dvgw-cert.com/de/produkte-wasser/verzeichnisse.html>). Die Konformitätsbestätigung bleibt Eigentum der DVGW CERT GmbH und muss auf Verlangen an die DVGW CERT GmbH zurückgegeben werden.

Important Information Concerning the Validity of Your Certificate

Dear client,

please find enclosed your applied certificate with registration no. HW-1004DN0522. For the certificate you have selected the following surveillance procedure(s):

Model	Production site	Surveillance proc.	Lab.	Deadline
AA7KWZ	IMP ARMATURE d.o.o., Verwaltung, Ivančna Gorica	control testing, annually	TZW	17.10.2023

The exact name and address of the test laboratories you will find under: www.dvgw-cert.com/de/produkte-gas/prueflaboratorien.html bzw. unter www.dvgw-cert.com/de/produkte-wasser/prueflaboratorien.html!

According to section 5 of our actual Rules of Procedure for the Certification of Products in the Non-harmonized Sector from January 2013 the certificate holder is obliged to commission regular surveillance measures once DVGW certification is granted. We expect the surveillance procedure to be carried out in time and request the surveillance test report until the above mentioned deadline.

This deadline for the complete surveillance test report must not exceed 3 months. If DVGW CERT GmbH does not receive the complete test report within these 3 months, we must suspend the certificate. Please contact your test laboratory in time and sign a surveillance contract settling regular inspections within the given period.

We must inform you that DVGW CERT GmbH will accept no liability for any damage caused by suspension or withdrawal of certificates due to lack of surveillance in due time.

Instead of control testing you can possibly choose a surveillance procedure of the manufacturer's production quality, including the approval and audit against the product-specific requirements by DVGW CERT GmbH. This depends on the specific regulations in the DVGW rules. Please contact DVGW CERT GmbH for more details.

Thank You
DVGW CERT GmbH

DVGW higienos atitikties patvirtinimas

HW-1004DM0522
Registracijos numeris

Atitikties patvirtinimas	Sistema 1+ su išorine kontrole
Sertifikato valdytojas	IMP ARMATURE d.o.o. Ljubljanska Cesta 43, SLO-1295 Ivancna Gorica
Gamintojas	IMP ARMATURE d.o.o. Ljubljanska Cesta 43, SLO-1295 Ivancna Gorica
Produkto rūšis	Higienos tinkamumas pagal sistemą 1+: elastomerų komponentai, produkto grupė P1 (1004)
Produkto pavadinimas	Sandarinimas
Medžiaga/modelis	AA7KWZ
Bandymų ataskaita	Sertifikavimo ataskaita: 2022-10-17 (ZGW)
Bandymų pagrindai	DVGW CERT ZP 1000 (2021-10-05) UBA KTW-BWGL (2022-03-07) DIN EN 16421 (2015-05-01)

Galiojimo data / dok. Nr. 2027-10-17 / 22-0317-WHE

Šiuo patvirtinama, kad aukščiau nurodytas produktas/komponentas remiantis pateiktos produkto informacijos sertifikavimo programa DVGW CEPT ZP 1000, įskaitant receptūros duomenis ir aukščiau nurodytą įvertinimo ataskaitą, įvykdo bandymų pagrindais laikomo įvertinimo pagrindo/Federalinės aplinkos apsaugos tarnybos gairių dėl kitoje pusėje nurodytos temperatūros intervalo reikalavimus ir atitinka juos.

70028-04-A-DE

2022-10-17 Br A-1/2 /parašas/
Data, specialistas, lapas, sertifikavimo įstaigos vadovas

/Logotipas: DAkkS –
Vokietijos akreditavimo įstaiga
D-ZE-16028-01-05/

DVGW CERT GmbH
Sertifikavimo įstaiga
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bona
Telefonas +49 228 91 88-888
Faksas +49 228 91 88 – 993
www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Tipas	Techniniai duomenys	Pastabos
Sandarinimas	Naudojimas: geriamojo vandens sistemos įrengimas Gamybos procesas: formavimas presuojant Temperatūros intervalas: šaltas vanduo iki 23°C Medžiagos tipas: EPDM	
Vykdymo variantas	Paaškinimas	
Sandarinimas	Su metaliniu įdėklu	

Bandymų ataskaitoje nurodytos įvertinimo ataskaitos yra neatsiejama atitikties patvirtinimo dalis.
Atitikties patvirtinimas įsigalioja nuo išdavimo datos ir galioja iki kol bus įvykdytos „Nuorodose“ pateiktos sąlygos.

Nuorodos

Atitikties patvirtinimas vykdomas su sąlyga, kad produkto gamybai naudotos žaliavos arba jų sudėtis ir/arba komponentai, įskaitant jų gamintojus ir tiekimo grandinę, buvo atskleisti nepraleidus nieko ir produkte nėra jokių kitų medžiagų. Šis dokumentas nustoja galioti, jeigu pasikeičia produkto sudėtis arba perdirbimo sąlygos, dėl kurių nebuvo suderinta su sertifikavimo įstaiga, ir nesilaikoma atitikties reikalavimų bei pasibaigia sertifikavimo įstaigos ir gamintojo sistemos 1+ stebėjimo programa.

Mūsų bandymų ir vertinimų rezultatai taikomi tiriamiems bandymų objektams ir pagal bandymo metu galiojusias įstatymų nuostatas. Šis dokumentas be mūsų raštiško leidimo gali būti publikuojamas arba kopijuojamas tik visa ir nepakeista forma.

Šis atitikties patvirtinimas galioja tik kartu su atitinkamu „DVGW CERT GmbH“ interneto sąrašė įtrauktu įrašu (<http://www.dvgw-cert.com/de/produkte-wasser/verzeichnisse.html>). Atitikties patvirtinimas lieka „DVGW CERT GmbH“ nuosavybe ir pagal „DVGW CERT GmbH“ reikalavimą turi būti grąžintas.

Svarbi informacija apie jūsų sertifikato galiojimą

Gerb. Kliente,

pridedamas jūsų prašomas sertifikatas, kurio registracijos Nr. HW-1004DN0522. Sertifikatui gauti pasirinkote šią (-ias) priežiūros procedūrą (-as):

Modelis	Produkcijos gamybos vieta	Priežiūros proc.	Laboratorija	Terminas
AA7KWZ	IMP ARMATURE d.o.o., Verwaltung Ivancna Gorica	kasmet atliekami kontrolės testai	TZW	2023-10-17

Tikslų bandymų laboratorijų pavadinimą ir adresą rasite adresu: www.dvgw-cert.com/de/produkte-gas/prueflaboratorien.html bzw. unter www.dvgw-cert.com/de/produkte-wasser/prueflaboratorien.html!

Pagal mūsų nuo 2013 m. sausio mėn. galiojančių nesuderinto sektoriaus produktų sertifikavimo tvarkos taisyklių 5 skirsnį sertifikato turėtojas, gavęs DVGW sertifikatą, privalo imtis reguliarių priežiūros priemonių. Tikimės, kad priežiūros procedūra bus atlikta laiku, ir prašome iki minėto termino pateikti priežiūros bandymų ataskaitą.

Šis terminas, per kurį turi būti pateikta išsami priežiūros bandymų ataskaita, negali būti ilgesnis nei 3 mėnesiai. Jei „DVGW CERT GmbH“ per šiuos 3 mėnesius negauna išsamios bandymo ataskaitos, sertifikato galiojimą privalome sustabdyti. Laiku kreipkitės į savo bandymų laboratoriją ir pasirašykite priežiūros sutartį, pagal kurią per nurodytą laikotarpį bus atliekami reguliarūs patikrinimai.

Turime jus informuoti, kad „DVGW CERT GmbH“ neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl sertifikatų galiojimo sustabdymo ar panaikinimo, nes laiku neatlikta priežiūra.

Vietoj kontrolinių bandymų galite pasirinkti gamintojo produkcijos kokybės priežiūros procedūrą, įskaitant „DVGW CERT GmbH“ patvirtinimą ir auditą pagal konkretaus gaminio reikalavimus. Tai priklauso nuo konkrečių DVGW taisyklių nuostatų. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „DVGW CERT GmbH“.

Dėkojame

DVGW CERT GmbH

Aš, vertėja

*šiuo būdu tvirtinu, kad vertimas yra teisingas ir
visiškai atitinka pateiktą dokumentą. Vertėja neatsako už dokumente pateiktos informacijos teisingumą.*